

Karlhofplatz
CH-7001 Chur
Tel. 081 257 28 28
Fax 081 257 21 53

info@kbg.gr.ch
www.kbg.gr.ch

Das 2. Cap.

Als aber hert fibermig sin
H Camara. Das Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697

Dieses Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697

Dieses Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697

Dieses Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697

Dieses Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697

Dieses Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697

Dieses Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697
Hera mensica der Jahr 1697



Kantonbibliothek Graubünden **Jahresbericht**
Biblioteca chantunala dal Grischun **Rapport annual**
Biblioteca cantonale dei Grigioni **Rapporto annuale**

2006

© **Inhalt/Cuntegn/Indexe**

7 In eigener Angelegenheit/En atgna chaussa/Questioni Interne

10 **Das Jahr 2006 – Evaluationen für neue Dienstleistungen** (Wolfgang Giella)

11 L'onn 2006 – evaluaziuns per novs servetschs

12 L'anno 2006 – Valutazioni per nuovi servizi

13 **Personal** (Wolfgang Giella)

Fatgs dal persunal

Personale

16 **Bibliothekarisches** (Wolfgang Giella)

18 Fatgs da la biblioteca

20 Biblioteca

24 **Wichtige Daten aus der Öffentlichkeitsarbeit** (Wolfgang Giella)

25 Datas impurtantas or da la lavur da publicitad

26 Dati importanti dalle pubbliche relazioni

27 **Schulungen, Weiterbildungen und Führungen** (Wolfgang Giella)

27 Scolaziuns, furmaziuns supplementaras e visitas guidadas

28 Corsi di formazione, perfezionamenti e visite guidate

30 **Erwerbung** (Monica Rota)

Acquisiziuns

Acquisizione

Erwerbung nach Sachgruppen/Acquisiziuns tenor gruppas tematicas/**Acquisizioni per gruppi specifici**

Zuwachs nach Art der Informationsträger/Augment tenor il gener da purtaders d'informaziuns/
Aumento per tipo di supporto di informazione

Zuwachs nach Erwerbsart/Augment tenor il gener da l'acquisiziun/Aumento per modalità
di acquisizione

Schenkungen/Donaziuns/Donazioni

40 **Formal- und Sacherschliessung** (Uwe Geith)

Access formal tematic

Gestione formale e settoriale

Katalog/Catalog/Catalogo

Fachreferenten und Fachlektoren

Referentas e referents spezialitads, sco er lectoras e lectors spezialitads

Responsabili e lettori delle materie

Bündner Bibliographie/Bibliografia grischuna/Bibliografia grigionese

48 **Benutzung** (Karin Brechbühl)

51 Utilisaziun

52 Consultazione

Ausleihen und Besuche/Emprest e frequentaziuns/Prestiti e visite

Interbibliothekarischer Leihverkehr

Traffic d'emprest interbibliotecar/Prestiti interbibliotecari

Deutsch - Helvetica Roman 55
Rumantsch - Garamond Regular
Italiano - Courier

Bildlegende

legenda da las illustraziuns
spiegazioni dei simboli

- Sprachwechsel - midar la lingua - cambio di lingua
- Signatur - signatura - segnatura
- © Dreisprachig - triling - trilingue

54 **IT** (*Sven Koesling*)
II
IT

58 **Bibliotheksbeauftragte: Jahresbericht 2006** (*Nelly Däscher*)
61 Incumbensada da las bibliotecas: Rapport annual 2006
62 Incaricata delle biblioteche: Rapporto annuale 2006

64 **Danksagung**/engraziament/Ringraziamento



*Das Gebäude der Bibliothek und des Staatsarchivs am Karlibhofplatz
La chasa da la biblioteca e da l'archiv dal stadi a Karlibhofplatz
La sede della Biblioteca e dell'Archivio di Stato nel Karlibhofplatz*

© **In eigener Angelegenheit/En atgna chaussa/Questioni interne**

Dieser Jahresbericht wird nicht gedruckt, sondern erscheint nur elektronisch. Auch künftig werden die Jahresberichte auf unserer Website veröffentlicht. Nur noch alle zwei Jahre – in den geraden Jahren – wird jeweils eine Druckfassung angeboten, in der die beiden letzten Geschäftsberichte zusammengefasst werden.

Quest rapport annual na vegn betg stampà, mabain cumpara mo electronicamain. Ils rapports annuals vegnan publicgads er en l'avegnir sin nossa pagina d'internet. Ina versiun stampada vegn purschida mo pli mintga dus onns (onns pèrs) e cumpiglia mitgamai ils dus ultims rapports da gestiuin.

Il presente rapporto annuale non viene stampato, ma viene messo a disposizione soltanto in forma elettronica. I rapporti annuali verranno anche in futuro pubblicati sul nostro sito Web. Una versione stampata, che riassumerà i due ultimi rapporti annuali, verrà fornita soltanto ogni due anni, ossia negli anni pari.

Leitung (Wolfgang Giella)
Direziun
Direzione



D
R
I

Das Jahr 2006 – Evaluationen für neue Dienstleistungen (Wolfgang Giella)

Die KBG nutzte das Jahr 2006 dazu, Massnahmen zur Erweiterung der Dienstleistungen zu evaluieren sowie die Transparenz in den Bereichen Erwerbung und Benutzung zu erhöhen.

So kann unsere Kundschaft nun sowohl online als auch vor Ort in einem an den Theken bereitgestellten Formular Mitteilungen, Wünsche, Anregungen, Reklamationen oder einfach auch Ärger kommunizieren. Dies kann anonym oder unter Angabe der Post- oder einer E-mail-Adresse geschehen, je nachdem, ob eine Antwort seitens der KBG erwartet wird oder nicht.

Als weitere Erneuerung sind seit September 2006 die Erwerbungsprofile für jeden Fachbereich online einsehbar. Auf diese Weise kann die KBG als eine der wenigen Bibliotheken in der Schweiz gegenüber ihrer Kundschaft, den örtlichen Hochschulen, dem Kanton als Träger, den Grossräten etc. die Erwerbungspolitik, die sich natürlich auf die Verordnung über die Kantonsbibliothek Graubünden 490.200 stützt, offen legen. Die dem grössten Teil der Erwerbungen zugrunde liegenden Entscheidungen können auf diese Weise einfach nachvollzogen werden.

Zudem lief während des Jahres 2006 eine vollumfängliche Evaluation zur Freihandsystematik, zum Geschäftsgang der Medien und zur Magazinbewirtschaftung. Noch im Dezember 2006 konnte als Ergebnis dieser Evaluation der erste Entscheid gefällt werden: In der Freihand wird die aktuelle Systematik abgeschafft und durch eine für uns praktikablere und für unsere doch sehr breit gefächerte Kundschaft einfachere und verständlichere Systematik ersetzt, nämlich die Basisklassifikation (BK). Diese Klassifikation bildet den wissenschaftlichen Fächerkanon korrekt ab und bietet die Möglichkeit, bibliotheksindividuelle Ergänzungen anbringen zu können. So können wir in einzelnen Fächern (Geschichte, Volkskunde etc.) regionalspezifische Aspekte besser abbilden. Auf dieser neuen Systematik aufbauend wird im Jahr 2007 ausserdem eine systematische Online-Suche aufgebaut werden (S. 16+17).

Wenn alles klappt, wird nächstes Jahr an dieser Stelle stehen: „Dank den erfolgreichen Bemühungen im Jahre 2006 konnten wir 2007 unsere Dienstleistungen im Bereich der Buchrecherche massiv ausbauen.“ Wir setzen alles daran, diesen Satz im nächsten Jahresbericht schreiben zu können.

L'onn 2006 – evaluaziuns per novs servetschs (Wolfgang Giella)

L'onn 2006 ha la biblioteca chantunala evaluà las mesiras per il schlargiament dals servetschs ed ha augmentà la trasparenza en ils secturs da l'acquist e da l'utilisaziun. Uschia po nossa clientella communitgar ussa sur l'internet u gist al lieu communicaziuns, giavischs, propostas, reclamaziuns u simplamain er dischplaschair a maun dal formular che stat a disposiziun. Quai pon ins far en moda anonima u cun inditgar l'adressa postala u l'adressa dad e-mail, tut tenor sch'lins giavischs ina resposta da la biblioteca chantunala u betg.

Dapi il december 2006 pon ins er consultar online ils profils d'acquisiziun per mintga sector spezial. Uschia po la biblioteca chantunala preschentar sco ina da las paucas bibliotecas da la Svizra a sia clientella, a las scolas autas da la regiun, al chantun sco purtader, al cussegl grond e.u.v. sia politica d'acquisiziun che sa basa sa chapescha sin l'ordinaziun davart la biblioteca chantunala dal Grischn 490.200. Las decisiuns, sin las qualas sa basan la gronda part da las acquisiziuns, pon uschia vegnir suandadas senza problems.

Durant l'onn 2006 èn plinavant vegnids evaluads en moda cumplexiva la sistematica a liber access, l'andament da las fatschentas dals mediums e l'administraziun dal magasin. Gia il december 2006 han ins pudì prender l'emprima decisiun sco resultat da questa evaluaziun. La sistematica actuala dal liber access vegn abolida e remplazzada d'ina sistematica ch'è pli pratigabla per nus e ch'è pli simpla e pli chapibla per nossa vasta clientella, numnadamain da la classificaziun da basa (CB). Questa classificaziun represchenta il roms scientifics ordinaris en moda correcta e dat la pussaivladad da far cumplettaziuns individualas per la biblioteca. Uschia pudain nus represchentar meglier aspects specifics regiunals da singuls roms (istorgia, etnologia). Ultra da quai vegn stabilida l'onn 2007 ina tschertga sistematica online sin basa da questa nova sistematica (p. 18/19+27/28).

Sche tut funcziuna, vegn l'onn proxim a star qua sutvart: "Grazia a nossas stentas efficacias durant l'onn 2006 avain nus pudì extender l'onn 2007 massivamain noss servetschs en il sector da la retschertga da cudeschs." Nus faschain tut il pussaivel per pudair scriver questa frasa en il proxim rapport annual.

L'anno 2006 - Valutazioni per nuovi servizi (Wolfgang Giella)

La Biblioteca cantonale ha preso il 2006 quale occasione per valutare le misure per ampliare i servizi e per aumentare la trasparenza nei settori acquisizione e consultazione.

Così la nostra utenza può comunicare informazioni, desideri, suggerimenti, reclami o semplicemente esprimere irritazione sia online che nella nostra sede tramite un modulo messo a disposizione. Ciò può avvenire in modo anonimo o indicando l'indirizzo postale o elettronico, a seconda del fatto se è gradita o meno una risposta da parte della Biblioteca cantonale.

Quale ulteriore novità, da settembre 2006 è possibile consultare online i profili d'acquisizione per ogni materia. In questo modo la Biblioteca cantonale è una delle poche biblioteche svizzere che rende nota alla sua utenza, alle scuole universitarie locali, al Cantone quale ente responsabile, ai granconsiglieri, ecc. la propria politica di acquisizione, che si basa naturalmente sull'ordinanza concernente la Biblioteca cantonale dei Grigioni (CSC 490.200). In questo modo è possibile comprendere le decisioni che stanno alla base della maggior parte delle acquisizioni.

Nel 2006 si è inoltre svolta una valutazione globale della sistemática nel libero accesso, del processo di acquisizione di media e della gestione del magazzino. Ancora nel dicembre 2006, si è potuto prendere la prima decisione quale risultato di questa valutazione. Nel libero accesso si rinuncia alla sistemática attuale, che viene sostituita da una sistemática più praticabile per noi e per la nostra vasta clientela, nonché più semplice e comprensibile, ossia dalla classificazione di base (CB). Questa classificazione rappresenta correttamente il canone delle materie e offre la possibilità di apportare complementi individuali della Biblioteca. In singole materie (storia, demologia, ecc.) possiamo rappresentare meglio gli aspetti specifici delle varie regioni. Inoltre, nel 2007 si creerà sulla base di questa nuova sistemática una ricerca online sistemática (p. 20/21+28).

Se tutto va bene, l'anno prossimo scriveremo qui: "Grazie al successo dei nostri sforzi del 2006, nel 2007 abbiamo potuto ampliare i nostri servizi nel settore della ricerca di libri." Faremo tutto il possibile per scrivere questa frase nel prossimo rapporto annuale.

© Personal (Wolfgang Giella)

Fats dal personal

Personale

2006 - Unser Team/Noss team/Il nostro team

Das Team der KBG präsentierte sich 2006 wie folgt:

Il team da la biblioteca è sa preschentà l'onn 2006 suandantamain:

Nel 2006 il team della Biblioteca cantonale si presentava come segue:

Leitung/Direcziun/Direzione	Wolfgang Giella
Stellvertretung Leitung Vicedirecziun/Vice-direzione	Pia Rutishauser
Sekretariat/Sekretariat Segretariato	Elsbeth Bärtsch-Stiffler
Bibliotheksbeauftragte und Beratung für Schul- und Gemeindebibliotheken/ Incumbensada da las bibliotecas e cussegliaziun per bibliotecas da scola e per bibliotecas communalas/ Responsabile della Biblioteca e consulente per biblioteche scolastiche e comunali	Nelly Däscher
Verbundkoordination, IT Coordinaziunda l'uniun da bibliotecas dal Grischun, TI/ Coordinamento Sistema bibliotecario, IT	Marlise Daum (Leitung: Austritt Juni 06/ manadra: extrada zercladur 2006/ direzione: partenza nel giugno 2006) Christa Schmid
Erwerbung Acquisiziun/Acquisizioni	Monica Rota (Leitung/manadra/ direzione) Ladina Willi (Austritt September 2006/ extrada settember 2006/partenza nel settembre 2006)

Benutzung
Utilisaziun/Consultazione Karin Brechbühl Caprez (Leitung/
manadra/direzione)
Margrit Contesse-Truog (Stellv. Leitung
Benutzung: bis August 2006/vicemanadra
da l'utilisaziun: fin l'avust 2006/vice-
direzione consultazione: fino
ad agosto 2006)
Claudia Kreis-Fries (Stellv. Leitung
Benutzung: ab Dezember 2006/
vicemanadra da l'utilisaziun: dapi il
december 2006/vice-direzione con-
sultazione: da dicembre 2006)
Ulrica Thomas (bis August 2006/fin
l'avust 2006/fino ad agosto 2006)
Jenny Weber (seit September 2006/dapi il
settember 2006/da settembre 2006)
Jacqueline Wernli

Erschliessung
Access/Catalogazione Uwe Geith (Leitung: ab März 2006/
direcziun: a partir dal mars 2006/
direzione: da marzo 2006)
Christoph Steiner (Stellv. Leitung
Erschliessung/vicemanader avertura/vice-
direzione catalogazione)
Patrizia Castegnaro
Margrit Contesse-Truog (ab September
2006/davent dal settember 2006/da
settembre 2006)
Ulrica Thomas (ab September
2006/davent dal settember 2006/da
settembre 2006)
Juliana Tschuor (bis August 2006/fin
l'avust 2006/fino ad agosto 2006)

Aufbewahrung
Archivaziun/Conservazione Wolfgang Giella (Leitung/direcziun/
direzione)
Brigitte Giger-Cafilisch
René Kämpfer
Reto Alig

Mitarbeiter in Ausbildung Informations- und Dokumentations-
Collavuratur en scolaziun assistentin: Antonia Ursch
Collaboratori in Vorpraktikum Fachhochschule:
formazione Corina Rinaldi (bis September 2006);
Bruno Müller (ab Oktober 2006) studiums-
begleitend (NDS)

Assistenta d'infurmaziun e da documenta-
ziun: Antonia Ursch
Collavuratura e collavuratur ch'absolveschan
il praticum preliminar da la scola auta pro-
fessionala: Corina Rinaldi (fin il settember
2006); Bruno Müller (dapi l'october 2006)
cuplementarmain al studi (SDS)

Assistente all'informazione e
alla documentazione (in forma-
zione): Antonia Ursch
Collaboratore risp. collabora-
trice in stage preliminar
della scuola universitaria pro-
fessionale: Corina Rinaldi (da
settembre 2006); Bruno Müller
(da ottobre 2006) parallela-
mente agli studi (SPD)

Die KBG bedankt sich bei Juliana Tschuor, Marlise Daum und Ladina Willi für ihren Einsatz, ihr Engagement und die geleistete Arbeit.

La biblioteca chantunala engrazia a Juliana Tschuor, a Marlise Daum ed a Ladina Willi per lur engaschi e per la lavur prestada.

La Biblioteca cantonale ringrazia Juliana Tschuor, Marlise Daum e Ladina Willi per il loro impegno e per il lavoro prestato.

Bibliothekarisches (Wolfgang Giella)

Im Berichtsjahr wurden 108,4 (2005: 126,55) Laufmeter Medien katalogisiert und magaziniert.

1. Freihand: Zur Entscheidung für die neue Systematik

Die eingangs erwähnte Evaluation der Freihandsystematik hat dazu geführt, dass sich die KBG für eine neue Klassifikation, die Basisklassifikation (BK), entschieden hat. Zur Auswahl standen neben der BK folgende Optionen:

Regensburger Verbundklassifikation (RVK), die Göttinger Onlineklassifikation (GOK), die Bielefelder Systematik, die öffentlich-bibliothekarische (DK) – und die Dewey Dezimalklassifikation (DDC) oder der Umbau und die Weiterführung der schon bestehenden Freihandsystematik.

Nachfolgend werden die wichtigsten Punkte, die zur Entscheidung für die BK geführt haben, genannt:

Das Weiterführen der bestehenden Systematik hätte bedeutet, dass wir nach wie vor die einzige Bibliothek mit dieser Systematik gewesen wären. Erschwerend hinzu kommt noch die Tatsache, dass die alte Systematik weder polyhierarchisch aufgebaut ist noch den gängigen Fächerkanon wissenschaftlich korrekt abbildet. Dies führte zu mehreren Leerstellen in der Systematik, die schwer zu korrigieren gewesen wären.

Gegen die anderen Systematiken sprachen vor allem ihre Ausmasse und die damit für die KBG verbundenen ökonomischen Implikationen: Die inhaltliche Erschliessung von Medien muss nicht nur möglichst klar und korrekt sein, sie darf auch nicht übermässig Zeit kosten. RVK, Bielefelder Systematik und GOK eignen sich zudem wirklich nur für grosse Universitätsbibliotheken.

Für die Dezimalklassifikation der öffentlichen Bibliotheken ist die Kantonsbibliothek schon zu gross und verfügt über eine zu spezifische Sammlung. Die wissenschaftlich ausgerichtete und weit verbreitete DDC hätte uns – man muss es ehrlich zugeben – überfordert. Die korrekte Vergabe der DDC auf regionalbibliothekarischem Niveau unserer Grösse ist äusserst aufwendig und für die KBG deshalb unwirtschaftlich.

Die BK bietet nicht nur die Vorteile, regionalspezifische oder sogar bibliotheksspezifische Sammlungssegmente in der Systematik abbilden zu können, sowie kostengünstig in der Anwendung zu sein, sondern sie stellt der Kantonsbibliothek auch mehrere grosse Verbunddatenbanken zur Verfügung, da diese Systematik in Holland, in Deutschland und in Österreich angewendet wird. Allein der deutsche Gemeinsame Verbundkatalog (GBV) bietet rund 27 Millionen Datensätze mit über 56 Millionen Besitznachweisen.

2. Montagsöffnung und Öffnungszeiten

In einer ersten Phase wird jetzt 2007 die Freihand nach der BK umgestellt. Gleichzeitig wird eine systematische Online-Suche eingerichtet, welche ebenfalls 2007/2008 freigeschaltet werden soll und erst einmal die Medien der Freihand abdecken wird. Später sollen dann auch Bestände aus dem Magazin über die systematische Suche erschlossen werden. Diese grosse

Umstellung ist der Grund, warum die Kantonsbibliothek nicht schon 2007 wieder montags ihre Pforten öffnen kann. Dies wird aber ab 2008 der Fall sein. Die zeitgleiche Vereinheitlichung der Öffnungszeiten soll es der Kundschaft der KBG erleichtern, sich die Öffnungszeiten zu merken.

3. Infoblatt – ein neues Kommunikationsgefäss

Eine weitere Entscheidung im Berichtsjahr betrifft den Bereich Kommunikation. Veränderungen, neue Serviceleistungen oder erweiterte Angebote wurden bis anhin nur auf der Homepage und/oder mit Aushängen im Haus bekannt gegeben. Seit Dezember 2006 existiert neu das Infoblatt, das übersichtlich und verständlich Auskunft über Neuerungen gibt. Ab sofort werden jährlich mindestens zwei Infoblätter zu Projekten, Veränderungen etc. aufgelegt. Selbstverständlich können sie auch von der Homepage herunter geladen werden. Zudem soll die Kundschaft auf Wunsch das Infoblatt elektronisch (per E-mail) erhalten können. Nicht Gegenstand der Infoblätter hingegen sind die Öffnungszeiten, Urlaubs- und Festtagsschliessungen der Bibliothek. Diese Informationen behalten weiterhin die bewährten Kommunikationsgefässe: Homepage, Informationsaushänge in der Bibliothek und Inserate im Amtsblatt.

4. Sammlungen (Kompetenzzentren aus Querschnittsgruppe Sammlung)

Auf Anregung der Leitung des Amtes für Kultur wurde eine Querschnittsgruppe ins Leben gerufen, die sich mit den einzelnen zu sammelnden kulturellen Informationsträgern und ihren institutionellen Kompetenzzentren innerhalb des Amtes beschäftigte. Aus der Arbeit dieser Gruppe resultierten einige aus Sicht der KBG bereichernde Bestandesverschiebungen. Vom Staatsarchiv bekam die KBG die Bibliotheken von Luzius Pol und Johann Georg Amstein, sowie die Bibliothek von Pfarrer Camenisch und eine stattliche Anzahl älterer Drucke. Die KBG konnte im Gegenzug vor allem Dias und Photographien abgeben, welche seit Jahren unerschlossen in den Regalen des Magazins standen. Unser Haus hatte nie die Möglichkeit und die Kompetenzen, solche Materialien korrekt zu bewerten und zu erschliessen. Diese Kompetenzen finden sich aber im Staatsarchiv, welches nun im Besitz dieser Sammlungen ist. Auf unserer Homepage wird die neue und genaue Zuordnung der einzelnen Kompetenzzentren ab Sommer 2007 veröffentlicht. Für die Bibliothek sieht es folgendermassen aus:

Abteilung: Kantonsbibliothek Graubünden (KBG)

Sammlungskonzept: Als bündnerische Archivbibliothek sammelt, erschliesst, vermittelt und bewahrt die Kantonsbibliothek publizierte Informationsträger, die in Graubünden produziert wurden, von Bündnerinnen und Bündnern stammen oder Graubünden zum Thema haben. Als regionale Studien- und Bildungsbibliothek ist die Kantonsbibliothek eine Grundeinrichtung des Kantons für Bildung und Kultur und versorgt die Bevölkerung mit wissenschaftlicher und weiterführender Literatur.

Kompetenzzentrum für Druckschriften, Regionale Radio- und Fernsehmitschnitte, Plakate, Kleinraetica, Graue Literatur, Audiovisuelle Medien, Multimedia, EDV, kartographische Publikationen

Beispiele: Bücher, Plakate aller Grössen, Videos/DVD's, topographische Karten nach 1840, Musiknoten, CD's und MK's

5. Bibliothekskommission

Personell gab es auch 2006 keine Veränderungen in der Bibliothekskommission. Am 2. 11. 2006 traf sich die Kommission und nahm den Bericht der kantonalen Bibliotheksbeauftragten ab.

Fatgs da la biblioteca (Wolfgang Giella)

Durant l'onn da rapport è vegnids magasinads 108,4 meters mediums (2005: 126,55 meters).

1. Liber access als cudeschs: Davart la decisiun per la nova sistematica

Sa basond sin l'evaluaziun da la sistematica a liber access, menziunada al cumenzament, è la biblioteca chantunala sa decidida per ina nova classificaziun, la classificaziun da basa (CB). A disposiziun a la biblioteca chantunala è stada – ultra da la CB – las suandantas opziuns:

La classificaziun da l'unioni da Regensburg (CUR), la classificaziun online da Göttingen (COG), la sistematica da Bielefeld, la classificaziun decimala da la biblioteca publica (CD) e la classificaziun decimala da Dewey (CDD) – u la revisiun e la cuntinuaziun da la sistematica a liber access gia existent.

Qua sutvart vegnan numnads ils puncts pli impurtants per la decisiun a favur da la CB:

Sche nus avessan cuntinuà cun la sistematica existent, fissan nus anc adina la suletta biblioteca cun questa sistematica. Engrevgiant è plinavant il fatg che la sistematica veglia na porscha ni ina structura poli-ierarchica ni ina represchentaziun correcta dals roms scientific ordinaris. Quai ha chaschunà pliras foras en la sistematica che fissan stada difficilas da curreger.

Motivs cunter autras sistematicas èn cunzunt stada las dimensiuns da quellas e las implicaziuns economicas che fissan resultadas or da quai per la biblioteca chantunala. L'avertura tematica dals mediums na sto betg mo esser uschè clera e correcta sco pussaivel, ella na dastga er betg duvrar memia bler temp. La CFR, la sistematica da Bielefeld e la COG èn plinavant propi mo adattadas per grondas bibliotecas universitaras.

Per la classificaziun decimala da las bibliotecas publicas è la biblioteca chantunala gia memia gronda ed ha ina collecziun memia specifica. La CDD ch'è orientada a la scienza è ch'è fitg derasada avess – sche nus essan sincers – surpretendi nus. I dat enorma lavur dad assegnar la CDD en moda correcta sin nivel da bibliotecas regionalas da nossa grondezza. Perquai n'è questa classificaziun betg rentabla per la biblioteca chantunala.

La CB na porscha betg mo l'avantatg da pudair represchentar en la sistematica segments da collecziun specifics per la regiun u schizunt per la biblioteca e l'avantatg

d'ina applicaziun fitg favuraivla, ella metta er a disposiziun a la biblioteca chantunala pliras grondas bancas da datas d'unioni perquai che questa sistematica vegn er duvrada en Olanda, en Germania ed en Austria. Gia mo il catalog d'unioni cuminaivel da la Germania (GBV) porscha circa 27 milliuns unitads da datas cun passa 56 milliuns cumprovas da possess.

2. Avertura il glindesdi ed uras d'avertura

En in'emprima fasa vegn ussa midà l'onn 2007 dal liber access als cudeschs a la CB. A medem temp vegn endrizzada ina tschertga sistematica online che duai er vegnir messa a disposiziun en l'internet l'onn 2007/2008 e che vegn a cuvrir en in emprim pass ils mediums dal liber access. Pli tard duain lura er ils mediums or dal magazin vegnir averts per la tschertga sistematica. Questa gronda midada è il motiv che la biblioteca chantunala na po betg gia avrir l'onn 2007 puspè il glindesdi sias portas. Quai vegn dentant ad esser il cas a partir da l'onn 2008. L'unificaziun da las uras d'avertura duai facilitar a la clientella da la biblioteca chantunala da memorisar las uras d'avertura.

3. Fegl d'infurmaziun – ina nova moda da communitgar

In l'ulteriura decisiun durant l'onn da rapport pertutga il sector da la comunicaziun. Midadas, novas prestaziuns da servetsch u purschidas extendidas vegnivan fin ussa communitgadas mo sin la pagina d'internet e/u cun avis en chasa. Da nov datti dapi il december 2006 il fegl d'infurmaziun ch'infurmescha en moda surveivaivla e chapibla davart novaziuns. A partir d'immediat vegnan publicgads almain dus fepls d'infurmaziun per onn davart projects, davart midadas e.u.v. Sa chapescha ch'els pon er vegnir chargiads giu da la pagina d'internet sin l'agen computer. Ultra da quai duai la clientella pudair retschaiver sin giavisch il fegl d'infurmaziun sin via electronica (e-mail). Las uras d'avertura, il temp da vacanzas e las fermadas pervia da firads n'èn dentant betg object dals fepls d'infurmaziun. Questas infurmaziuns vegnan communitgadas vinavant sco fin ussa: pagina d'internet, avis d'infurmaziun en la biblioteca ed inserats en il fegl uffizial.

4. Collecziuns (centers da cumpetenz tenor la grupp da survista "collecziun")

Sin proposta da la direziun da l'uffizi da cultura è vegnida fundada ina grupp da survista ch'è sa fatschentada cun ils singuls purtaders d'infurmaziun da cultura che ston vegnir collecziunads e cun lur centers da cumpetenz instituziunals. Or da la lavur da questa grupp èn sa resultads intgins spustaments da l'inventari ch'èn enritgints or da la vista da la biblioteca chantunala. La biblioteca chantunala ha survegni da l'archiv dal stadi las bibliotecas da Luzius Pol e da Johann Georg Amstein, sco er la biblioteca dal plevon Camenisch cun in bel dumber da stampats pli vegls. La biblioteca chantunala ha pudì surdar percenter cunzunt dias e fotografias ch'eran gia dapi onns nunaccessiblas en ils regals dal magazin. Nossa chasa n'ha mai gi la pussaivladad e las cumpetenzas da valitar ed acceder talas materialias. Questas cumpetenzas pon dentant vegnir chattadas en l'archiv dal stadi che posseda ussa er questas collecziuns. Sin nossa pagina d'internet vegn publicgada l'attribuziun nova ed exacta dals singuls centers da cumpetenz a partir da la stad 2007. Per la biblioteca sa preschenta quai suandantamain:

☒ **Abteilung:** Kantonsbibliothek Graubünden (KBG)

Sammlungskonzept: Als bündnerische Archivbibliothek sammelt, erschliesst, vermittelt und bewahrt die Kantonsbibliothek publizierte Informationsträger, die in Graubünden produziert wurden, von Bündnerinnen und Bündnern stammen oder Graubünden zum Thema haben. Als regionale Studien- und Bildungsbibliothek ist die Kantonsbibliothek eine Grundeinrichtung des Kantons für Bildung und Kultur und versorgt die Bevölkerung mit wissenschaftlicher und weiterführender Literatur.

Kompetenzzentrum für Druckschriften, Regionale Radio- und Fernsehmitschnitte, Plakate, Kleinraetica, Graue Literatur, Audiovisuelle Medien, Multimedia, EDV, kartographische Publikationen

Beispiele: Bücher, Plakate aller Grössen, Videos/DVD's, topographische Karten nach 1840, Musiknoten, CD's und MK's

5. Cumissiu da biblioteca

En la cumissiu da biblioteca n'hai er betg dà l'onn 2006 midadas da personal. Ils 2 da november 2006 e sa scuntrada la cumissiu ed ha examinà il rapport da l'incumbensada da las bibliotecas dal chantun Grischun.

Biblioteca (*Wolfgang Giella*)

Nell'anno considerato sono stati catalogati e immagazzinati 108,4 (2005: 126,55) metri lineari di media.

1. Libero accesso: la decisione di cambiare sistemática

La valutazione menzionata all'inizio della sistemática del libero accesso ha fatto sì che la Biblioteca cantonale abbia deciso di passare ad una nuova classificazione, alla classificazione di base (CB). Accanto alla CB vi erano le seguenti opzioni:

la classificazione del sistema di Regensburg (CUR), la classificazione online di Göttingen (COG), la sistemática di Bielefeld, la classificazione decimale della biblioteca pubblica (CD) – e la classificazione decimale di Dewey (CDD) o la revisione e il mantenimento della sistemática del libero accesso già esistente.

Di seguito vengono elencati i punti più importanti che hanno portato alla decisione a favore della CB:

continuare la sistemática esistente avrebbe significato che anche in futuro saremmo stati l'unica Biblioteca con questa sistemática. Quale ulteriore motivo si aggiunge ancora il fatto che la vecchia sistemática non ha né una struttura poligerarchica né rappresenta correttamente dal punto di vista scientifico l'usuale canone delle materie. Ciò ha portato a diversi vuoti nella sistemática, che avreb-

bero potuto essere difficilmente corretti.

Erano sfavorevoli alle altre sistematiche soprattutto le loro dimensioni e le implicazioni economiche per la Biblioteca cantonale: la catalogazione tematica dei media non deve essere soltanto il più possibile chiara e corretta, essa non deve neanche richiedere troppo tempo. La CUR, la sistemática di Bielefeld e la COG si prestano inoltre soltanto per grandi biblioteche universitarie.

Per la classificazione decimale delle biblioteche pubbliche, la Biblioteca cantonale è già troppo grande e dispone di una collezione troppo specifica. La CDD, che ha un orientamento scientifico ed è molto diffusa, ci avrebbe messo in difficoltà, lo dobbiamo proprio ammettere. L'assegnazione corretta della CDD a livello delle biblioteche regionali delle nostre dimensioni è molto dispendiosa e quindi anti-economica per la Biblioteca cantonale.

La CB non offre soltanto i vantaggi di rappresentare nella sistemática segmenti della collezione specifici per la regione o perfino specifici per la Biblioteca, nonché di essere economica nella sua applicazione, ma essa mette a disposizione della Biblioteca cantonale anche diverse grandi banche dati di sistema, dato che questa sistemática viene applicata in Olanda, Germania e Austria. Il solo "Gemeinsamer Verbundkatalog" tedesco (GBV) offre circa 27 milioni di registrazioni con oltre 56 milioni di prove di proprietà.

2. Apertura di lunedì e orari di apertura

In una prima fase, nel 2007 il libero accesso viene ora strutturato secondo la CB. Al contempo viene creata una ricerca online sistemática la cui attivazione è prevista anch'essa nel 2007/2008 e che al momento copre i media del libero accesso. In un secondo momento, grazie alla ricerca sistemática verranno resi accessibili anche i fondi del magazzino. Questo importante cambiamento è il motivo per cui la Biblioteca cantonale non può riaprire le porte il lunedì già nel 2007. Ciò sarà però di nuovo il caso a partire dal 2008. Con la contemporanea uniformazione degli orari di apertura gli utenti della Biblioteca cantonale potranno più facilmente ricordare gli orari di apertura.

3. "Infoblatt" - un nuovo strumento di comunicazione

Un'altra decisione nell'anno considerato concerne il settore della comunicazione. Finora, i cambiamenti, le nuove prestazioni di servizio o le offerte ampliate sono stati resi noti soltanto sulla Homepage e/o con avvisi all'in-

terno dell'edificio. Da dicembre 2006 esiste l'Infoblatt, il foglio informativo che informa in modo chiaro e comprensibile sulle novità. Da subito vengono pubblicati ogni anno almeno due fogli informativi su progetti, cambiamenti, ecc. Naturalmente essi possono essere scaricati anche dalla Homepage. Vogliamo inoltre offrire all'utenza la possibilità di richiedere il foglio informativo in forma elettronica (per e-mail). Non sono oggetto dei fogli informativi gli orari di apertura, le chiusure per ferie e nei giorni festivi. Queste informazioni verranno comunicate anche in futuro tramite gli strumenti di comunicazione già collaudati: Homepage, avvisi informativi nella Biblioteca e annunci nel Foglio ufficiale.

4. Collezioni (centri di competenza definiti dal gruppo interdisciplinare collezione)

Su iniziativa della direzione dell'Ufficio della cultura è stato istituito un gruppo interdisciplinare che si è occupato dei singoli supporti di informazioni culturali da collezionare e dei loro centri di competenza istituzionali all'interno dell'Ufficio. Dal lavoro di questo gruppo sono risultati alcuni spostamenti dei fondi che secondo la Biblioteca cantonale rappresentano un arricchimento. Dall'Archivio di Stato, la Biblioteca cantonale ha ricevuto le biblioteche di Luzius Pol e Johann Georg Amstein, nonché la biblioteca di padre Camenisch e un notevole numero di vecchie stampe. La Biblioteca cantonale ha invece potuto cedere diapositive e fotografie che da anni si trovavano negli scaffali del magazzino, senza essere state catalogate. La nostra Biblioteca non ha mai avuto la possibilità e le competenze per valutare e catalogare questo materiale. Queste competenze le ha però l'Archivio di Stato, che ora è in possesso di queste collezioni. A partire dall'estate 2007, sulla nostra Homepage viene pubblicata la nuova ed esatta attribuzione dei singoli centri di competenza. Per la Biblioteca essa si presenta come segue:

☒ **Abteilung:** Kantonsbibliothek Graubünden (KBG)

Sammlungskonzept: Als bündnerische Archivbibliothek sammelt, erschliesst, vermittelt und bewahrt die Kantonsbibliothek publizierte Informationsträger, die in Graubünden produziert wurden, von Bündnerinnen und Bündnern stammen oder Graubünden zum Thema haben. Als regionale Studien- und Bildungsbibliothek ist die Kantonsbibliothek eine Grundeinrichtung des Kantons für Bildung und Kultur und versorgt die Bevölkerung mit wissenschaftlicher und weiterführender Literatur.

Kompetenzzentrum für Druckschriften, Regionale Radio- und Fernsehmitschnitte, Plakate, Kleinraetica, Graue Literatur, Audiovisuelle Medien, Multimedia, EDV, kartographische Publikationen

Beispiele: Bücher, Plakate aller Grössen, Videos/DVD's, topographische Karten nach 1840, Musiknoten, CD's und MK's

5. Commissione delle biblioteche

Neanche nel 2006 vi sono stati dei mutamenti del personale della Commissione delle biblioteche. Il 2. 11. 2006 la Commissione si è riunita e ha approvato il rapporto dell'incaricata cantonale delle biblioteche.

Wichtige Daten aus der Öffentlichkeitsarbeit (Wolfgang Giella)

Im Jahr 2006 fanden in der Bibliothek unter anderem folgende Veranstaltungen statt:

- Februar:** Bündner Literaturpreis: Ausgezeichnet wurden das Publizistenpaar Ursula Riederer und Andreas Bellasi. Teilnehmerzahl rund 65 Personen.
- März:** Bündner Buchtag mit Uwe Jochum von der Universitätsbibliothek Konstanz als Redner. Teilnehmerzahl etwa 60 Personen.
- Mai:** Mit Pro Grigioni Italiano stellten sich die drei Schriftstellerinnen Anna Felder, Marta Morazzoni und Laura Pariani in der Bibliothek dem Publikum und seinen Fragen zu ihren Erfahrungen aus einem Projekt, sich eine vorgegebene Zeit in einer der italienischsprachigen Talschaften zu literarischem Schaffen inspirieren zu lassen, welches im 11. Band der „Collana“ – herausgegeben vom PGI – veröffentlicht worden ist. Teilnehmerzahl ca. 55 Personen.
- Mai:** Referat zum Thema Schamanismus. Vortragende war die Turkologin und Religionswissenschaftlerin Erika Taube aus Leipzig, welche einige Forschungsaufenthalte und -reisen in und nach Zentralasien unternommen hatte. Teilnehmerzahl etwa 35 Personen.
- Juli:** Referate zum Thema Iran, politisches System und politische Entscheidungsträger, Ahmadinejad. Die Vortragenden waren Stefanie Brinkmann, Arabistin und Iranistin, sowie Wolfgang Giella, Turkologe und Iranist. Teilnehmerzahl ca. 70 Personen.
- September:** Referat zum Brand in der Herzogin Anna Amalia Bibliothek in Weimar durch deren stellvertretenden Direktor, Jürgen Weber. Teilnehmerzahl rund 60 Personen.

Ausserdem wurde 2006 die Kantonsbibliothek in 30 (2005: 27) Führungen 600 (2005: 488) Personen nähergebracht. Die durchschnittliche Teilnehmerzahl blieb mit 20 (2005: 19) konstant.

Datas impurtantas or da la lavur da publicitad (Wolfgang Giella)

Las suandantas occurrenzhas han gi lieu l'onn 2006 en la biblioteca:

- favrer:** Premi da litteratura dal Grischun: Premiads èn vegnids ils dus publicists, il pèr Ursula Riederer ed Andreas Bellasi. Circa 65 persunas han prendì part.
- mars:** Di grischun dal cudesch cun Uwe Jochum da la biblioteca universitara da Constanza sco pledader. Circa 60 persunas han prendì part.
- matg:** Las trais auturas Anna Felder, Marta Morazzoni e Laura Pariani èn sa preschentadas en la biblioteca cun la pro Grigioni italiano al public ed a sias dumondas davart lur experientschas en in project da sa laschar inspirar per la lavur litterara en ina da las valladas talianas durant in tschert temp. Quest project è vegni publictà en il tom 11 da la "Collana", edì da la PGI. Circa 55 persunas han prendì part.
- matg:** Referat davart il tema schamanissem. Referenta è stada la turcologa e scienziada da religiun Erika Taube da Leipzig che ha fatg intgins segiums e viadis explorativs en l'Asia centrala. Circa 35 persunas han prendì part.
- fanadur:** Referats davart l'Iran, davart il sistem politic e davart las purtadras e davart ils purtaders da decisiuns politicas, e davart Ahmadinejad. Referi han Stefanie Brinkmann, arabista ed iranista, e Wolfgang Giella, turcolog ed iranist. Circa 70 persunas han prendì part.
- settember:** Referat davart l'incendi da la biblioteca da la duchessa Anna Amalia a Weimar dal vicedirectur da la biblioteca, Jürgen Weber. Circa 60 persunas han prendì part.

Ultra da quai èn vegnidas avischinadas l'onn 2006 600 persunas a la biblioteca (2005: 488), e quai en 30 visitas guidadas (2005: 27). En media è il dumber da participantas e da participants restà constant cun 20 persunas (2005: 19).

Dati importanti dalle pubbliche relazioni (Wolfgang Giella)

Nel 2006 hanno avuto luogo nella Biblioteca tra l'altro le seguenti manifestazioni:

- febbraio:** Premio grigionese per la letteratura: il premio è stato conferito alla coppia di pubblicitari Ursula Riederer e Andreas Bellasi. Numero di partecipanti: circa 65 persone.
- marzo:** Giornata grigionese del libro con Uwe Jochum della Biblioteca universitaria di Costanza quale relatore. Numero di partecipanti: circa 60 persone.
- maggio:** Con la Pro Grigioni Italiano, le tre autrici Anna Felder, Marta Morazzoni e Laura Pariani hanno risposto nella Biblioteca alle domande del pubblico sulle loro esperienze con un progetto durante il quale hanno cercato l'ispirazione per la produzione letteraria per un periodo determinato in una delle valli italofone, produzione che è stata pubblicata nell'undicesimo volume della "Collana", edito dalla PGI. Numero di partecipanti: circa 55 persone.
- maggio:** Relazione sul tema sciamanismo. La relatrice è stata la turcologa e studiosa delle religioni Erika Taube di Leipzig, che per scopi di ricerca ha soggiornato e viaggiato nell'Asia centrale. Numero di partecipanti: circa 35 persone.
- luglio:** Relazioni sul tema Iran, sistema politico e responsabili delle decisioni politiche, Ahmadinejad. I relatori sono stati Stefanie Brinkmann, arabista e iranista, nonché Wolfgang Giella, turcologo e iranista. Numero di partecipanti: circa 70 persone.
- settembre:** Relazione sull'incendio nella Biblioteca Duchessa Anna Amalia di Weimar da parte del vice-direttore della stessa, Jürgen Weber. Numero di partecipanti: circa 60 persone.

Nel 2006, in 30 (2005: 27) visite guidate 600 (2005: 488) persone hanno conosciuto più da vicino la Biblioteca. Con un numero di partecipanti di 20 (2005:19) il numero medio di partecipanti è rimasto costante.

Schulungen, Weiterbildungen und Führungen (Wolfgang Giella)

Ausbildung

Vom 22.5. bis 9.6. 2006 absolvierte unsere I+D-Assistentin Antonia Ursch ein Praktikum bei der Pro Senectute, Zürich, um den Betrieb einer Dokumentationsstelle kennen zu lernen. Im August wechselte sie erfolgreich vom 2. ins 3. Lehrjahr. Im Dezember gestaltete sie eine Vitriolen-Ausstellung im 1. OG der Kantonsbibliothek zum Thema „Scuol“. Dies war bereits Gegenstand ihrer Selbstvertiefungsarbeit an der Berufsschule Zürich.

Corina Rinaldi durchlief ihr Praktikum in der Kantonsbibliothek mit grossem Erfolg. Als Projekt analysierte sie die aktuelle Systematik. Nachdem sie diese nicht einfache Aufgabe mit Bravour selbstständig zu lösen vermochte, überliessen wir Corina Rinaldi auch die Evaluation für die eigentliche Lösungsfindung. Dabei suchte sie nach Möglichkeiten der Ergänzung unserer aktuellen Systematik, spielte an ausgewählten Fächern die Einführung verschiedener gängiger Systematiken mittels Notationsvergabe durch und erstellte schlussendlich eine kleine komparative Machbarkeitsstudie zum Systematikwechsel, welche von der Bibliotheksleitung geprüft und zur definitiven Entscheidungsgrundlage verwendet werden konnte. Als informelles Auslandspraktikum besuchte Corina Rinaldi für 4 Wochen die Stadtbibliothek in Frankfurt/Main, sowie ebenda für eine Woche die Deutsche Nationalbibliothek (vormals: Deutsche Bibliothek).

Schulungen

Wiederum nahmen 17 (2005: 17) Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an Weiterbildungen teil. Sie besuchten 34 (38) externe und 10 (10) interne Veranstaltungen.

Scolaziuns, furmaziuns supplementaras e visitas guidadas (Wolfgang Giella)

Scolaziun

Dals 25 da matg fin ils 9 da zercladur 2006 ha nossa assistenta dad I+D, Antonia Ursch, absolvi in praticum tar la pro senectute a Turitg per emprennder d'enconuscher il manaschi d'in post da documentaziun. L'avust ha ella midà cun success dal segund en il terz onn d'empredissadi. Il december ha ella creà in'exposiziun en vitrina davart "Scuol" a l'emprim plaun da la biblioteca chantunala. Quai è gia stà ina part da sia lavur d'approfondaziun a la scola professiunala a Turitg.

Corina Rinaldi ha absolvi ses praticum a la biblioteca chantunala cun grond success. En in project ha ella analisà la sistematica vertenta. Suentar ch'ella ha schlià quest pensum pretensius independentamain e cun bravura, avain nus surlaschè a Corina Rinaldi er l'evaluaziun per chattar la schliaziun efectiva. Ella ha tschertgà pussaivladads per cumplettar nossa sistematica vertenta, ha examinà l'introducziun da differentas sistematicas usitadas cun dar notaziuns a roms selecziunads ed ha la

finala preschentà in curt studi cumparativ da realisabladad davart la midada da la sistematica. Quest studi è vegni examinà da la direcziun da la biblioteca ed è vegni duvrà sco basa per la decisiun. En il rom d'in praticum informal a l'exteriur ha Corina Rinaldi visità per 4 emnas la biblioteca da la citad a Frankfurt/Main e per in'emna la biblioteca naziunala da la Germania (avant: biblioteca da la Germania), medemamain a Frankfurt/Main.

Furmaziuns

Puspè han fatg part 17 (2005: 17) collavuraturas e collavuratur da furmaziuns supplementaras. Ellas ed els han visità 34 (38) occurrenzas externas e 10 (10) occurrenzas internas.

Corsi di formazione, perfezionamenti e visite guidate (*Wolfgang Giella*)

Formazione

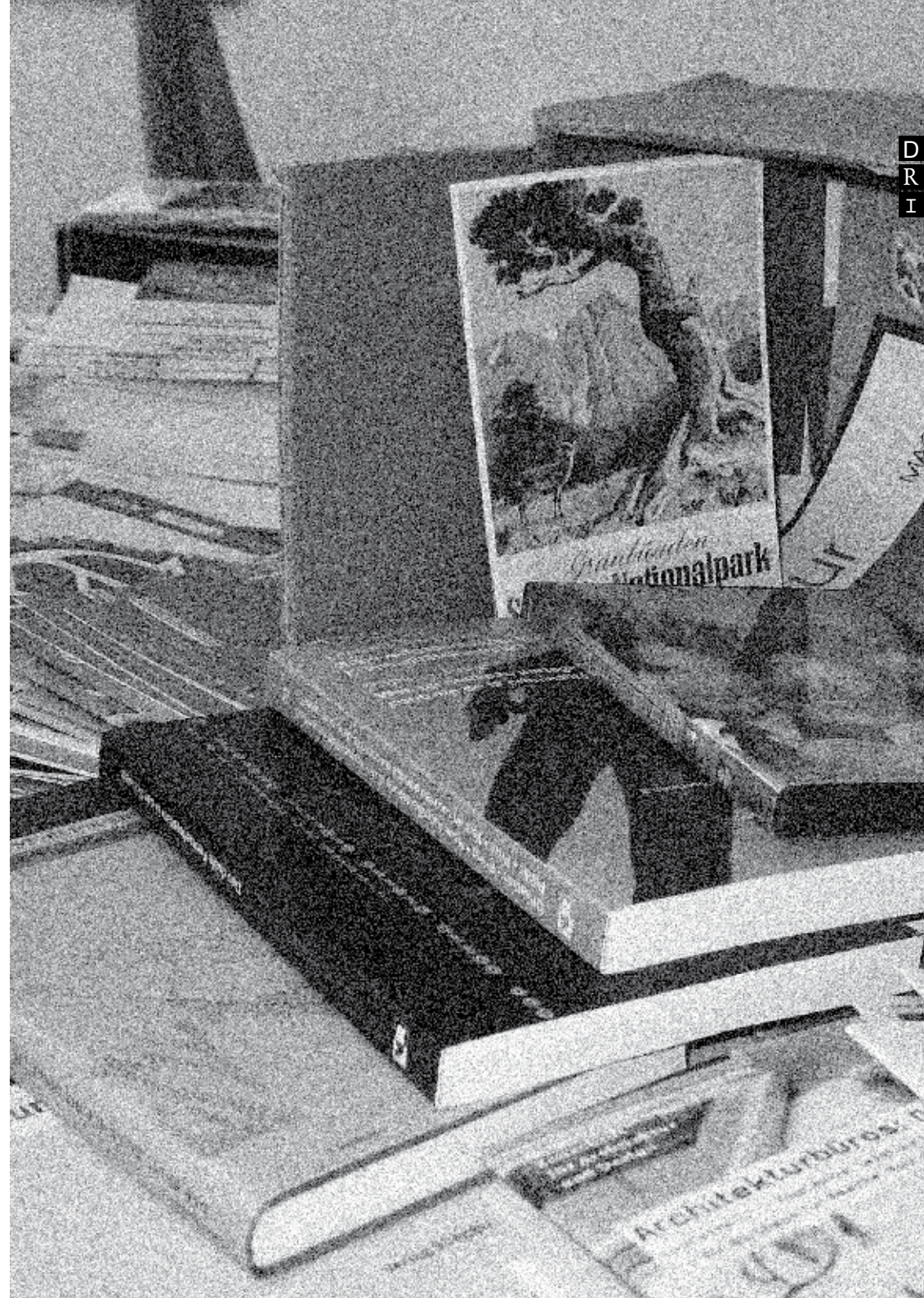
Dal 22.5. al 9.6. 2006 la nostra assistente I+D Antonia Ursch ha svolto un periodo di stage presso la Pro Senectute, Zurigo, per imparare a conoscere la gestione di un centro di documentazione. In agosto è passata con successo dal 2° al 3° anno di apprendistato. In dicembre ha creato un'esposizione con vetrine sul tema "Scuol", al 1° piano della Biblioteca cantonale. Questa esposizione è già stata oggetto del suo lavoro di approfondimento presso la scuola professionale di Zurigo.

Corina Rinaldi ha svolto con grande successo il suo periodo di stage nella Biblioteca cantonale. Quale progetto ha analizzato la sistematica attuale. Dopo che è riuscita a risolvere con bravura questo compito non semplice, abbiamo assegnato a Corina Rinaldi anche la valutazione per la ricerca vera e propria di soluzioni. A questo proposito ha cercato possibilità per completare la nostra sistematica attuale, con materie selezionate ha sperimentato, tramite l'assegnazione di notazioni, l'introduzione delle diverse sistematiche ricorrenti e infine ha elaborato un piccolo studio comparativo sulla fattibilità del cambiamento della sistematica, che ha potuto essere esaminato dalla direzione della Biblioteca e utilizzato come base decisionale definitiva. Per 4 settimane Corina Rinaldi ha svolto uno stage informale nella Stadtbibliothek di Francoforte sul Meno e, sempre a Francoforte, uno di una settimana nella Deutsche Nationalbibliothek (prima: Deutsche Bibliothek).

Corsi di perfezionamento

Anche quest'anno 17 (2005: 17) collaboratrici e collaboratori hanno partecipato ai corsi di perfezionamento, frequentando 34 (38) corsi esterni e 10 (10) corsi interni.

Erwerbung (Monica Rota)
Acquisiziuns
Acquisizione



© **Erwerbung/Acquisiziuns/acquisizione** (Monica Rota)

Im Berichtsjahr konnte die KBG ihre Zeitschriftenverwaltung erfolgreich von der Kardexkartei in das Aleph-Zeitschriftenmodul transferieren. Alle Zeitschriften sind nun elektronisch erfasst und die Zeitschrifteneingänge sind so auch für die Kundschaft online im Katalog ersichtlich.

Das Fachreferat Recht blieb weiterhin ausgelagert. Die Zusammenarbeit mit dem ausgesuchten Buchhändler verlief sehr gut.

Der Arbeitsablauf der Zeitschriftenverwaltung und das Einbinden der Zeitschriften wurden auf die Steigerung der Effizienz geprüft und optimiert.

Durant l'onnn da rapport ha la biblioteca chantunala pudì transferir cun success sia administraziun da revistas da la cartoteca da kardex al modul da revistas dad aleph. Tut las revistas èn ussa registradas electronicamain, uschia che las entradas da revistas èn ussa visiblas per la clientella er online en il catalog.

L'unitad spezialisada da dretg è vinavant stada magasinada en in auter lieu. La col-lavuraziun cun las libraristas e cun ils librarists tschernids è stada fitg buna.

Areguard l'augment da l'effizienz èn vegnids examinads ed optimads l'andament da la lavur per l'administraziun da las revistas e l'integrasiun da las revistas.

Nell'anno considerato la Biblioteca cantonale è riuscita a trasferire l'amministrazione delle riviste dallo schedario Kardex nel rispettivo modulo del programma di gestione Aleph. Tutte le riviste sono ora registrate elettronicamente e la clientela può anche ricercare online nel catalogo i nuovi arrivi di riviste.

La responsabilità per la materia diritto è rimasta delegata. La collaborazione con il libraio scelto è stata ottima.

La procedura di lavoro dell'amministrazione delle riviste e la legatura delle stesse sono state esaminate riguardo alla loro efficienza e sono state ottimizzate.

© **Erwerbung nach Sachgruppen, in Franken**
Acquisiziuns tenor gruppas tematicas, en francs
Acquisizioni per gruppi specifici, in franchi

	2006	2005		
Periodika und Fortsetzungen aus allen Sachgebieten	70'236	69'260	periodicas e cuntinuaziuns da tut ils secturs tematics	Periodici e continuazioni di tutti i gruppi specifici
Raetica (div. Sachgebiete)	27'427	18'055	raetica (div. secturs tematics)	Collezione retica (div. gruppi specifici)
Italienisch (div. Sachgebiete, inkl. Belletristik)	10'229	15'038	talian (div. secturs tematics, incl. belletristica)	Italiano (div. gruppi specifici, incl. narrativa)
Belletristik (ohne Italienisch und Rätoromanisch)	12'899	12'001	belletristica (senza talian e rumantsch)	Narrativa (senza italiano e romancio)
Audiovisuelle Medien (div. Sachgebiete)	10'254	12'735	medias audiovisualas (div. secturs tematics)	Supporti audiovisivi (div. gruppi specifici)
Allgemeines/Biografien	1'382	6'043	generalitads / biografias	Varie/biografie
Naturwissenschaften, Medizin	10'338	8'970	scienzas natiralas, medischina	Scienze naturali, medicina
Recht, Politik	10'292	8'757	dretg, politica	Diritto, politica
Kunst, Architektur	8'729	9'557	art, architettura	Arte, architettura
EDV, Medienkunde, Archiv-, Bibliotheks- und Dokumentationswesen	5'563	8'008	EED, scolaziun en medias, fatgs d'archiv, da biblioteca e da documentaziun	Informatica, tecnologia dei media, attività archiviaria, bibliotecaria e documentaria
Geschichte, Volkskunde, Altertumswissenschaft	7'112	8'184	istorgia, etnologia europeica, scienza dal temp antic	Storia, demologia, scienza dell'antichità
Wirtschaftswissenschaften	7'757	6'932	scienzas da l'economia	Scienze economiche
Musik, Theater, Film	5'044	6'048	musica, teater, film	Musica, teatro, film
Literatur- und Sprachwissenschaften	4'880	4'863	scienzas litteraras e linguistica	Letteratura e linguistica
Geografie	3'836	4'684	geografia	Geografia
Psychologie, Pädagogik	4'351	4'583	psicologia, pedagogia	Psicologia, pedagogia
Technik, Verkehr	2'893	3'012	tecnica, traffic	Tecnica, trasporti
Philosophie, Theologie (ohne Pastoralbibliothek)	3'935	4'393	filosofia, teologia (senza biblioteca pastorala)	Filosofia, teologia (senza la biblioteca pastorale)
Sozialwissenschaften	2'618	2'438	scienzas socialas	Scienze sociali
Sport	1'907	949	sport	Sport
Raetoromanica (div. Sachgebiete u. Belletristik)	878	888	rumantsch (div. secturs tematics e belletristica)	Raetoromanica (div. gruppi specifici e narrativa)
Pendenzen	3'655	2'631	pendenzas	Pendenze
Vermisste	3'785	1'971	spariziuns	Materiale scomparso
Total	220'000	220'000		

© **Zuwachs nach Art der Informationsträger, in Medieneinheiten**
Augment tenor il gener da purtaders d'infurmaziun, en unitads da medias
Aumento per tipo di supporto di informazione, secondo tipi di media

	2006	2005		
Bücher, Monographien	3'358	3'859	cudeschs, monografias	Libri, monografie
Zeitschriften, Zeitungen (Bände, Jahrgänge)	967	1'355	revistas, gasettas (toms, annadas)	Riviste, giornali (volumi, anni)
Kleinraetica	550	500	raetica pitschna	La Rezia in piccolo
Karten, Plakate	334	306	chartas, placats	Carte, manifesti
Mikroformen	0	0	microfurmas	Microfilm
Tonträger	855	461	registraziuns sonoras	Supporti audio
Video/Filme/Multimedia	523	708	videos / films / multimedia	Video/film/multimedia
Total	6'587	7'189		

Zuwachs nach Erwerbsart, in Medieneinheiten
Augment tenor il gener da l'acquisiziun, en unitads da medias
Aumento per modalità di acquisizione, secondo tipi di media

	2006	2005		
Kauf	3'955	4'024	cumpra	Acquisto
Geschenk	2'472	3'010	donaziun	Donazione
Tausch	160	155	barat	Scambio
Total	6'587	7'189		

© **Schenkungen**

Als Archivbibliothek des Kantons Graubünden hat die KBG den Auftrag, alle Medien zu sammeln, die einen Bezug zu Graubünden haben. Die KBG dankt den zahlreichen Herausgeberinnen und Herausgebern, die ihr Neuerscheinungen unentgeltlich überlassen. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erfüllung dieses Auftrages.

Schenkungen älterer Bestände nimmt die KBG selektiv entgegen, in der Regel dann, wenn die Werke einen besonderen Bezug zu Graubünden haben, einen Schwerpunkt in der Sammlung setzen oder einen bestehenden Schwerpunkt verstärken.

Donaziuns

Sco biblioteca d'archiv dal chantun Grischun ha la biblioteca chantunala l'incarica da collecziunar tut ils mediums che han ina relaziun cun il Grischun. La biblioteca chantunala engrazia a las numerusas edituras ed als numerus editurs che surlaschan ad ella gratuitamain lur novas publicaziuns. Ellas ed els gidan uschia considerablain ad ademplir questa incarica.

Donaziuns d'inventaris pli vegls accepta la biblioteca chantunala en moda selectiva, per regla sche las ovras han ina relaziun speziala cun il Grischun, sch'ellas dattan in accent a la collecziun u sch'ellas rinforzan ina prioritad existenta.

Donazioni

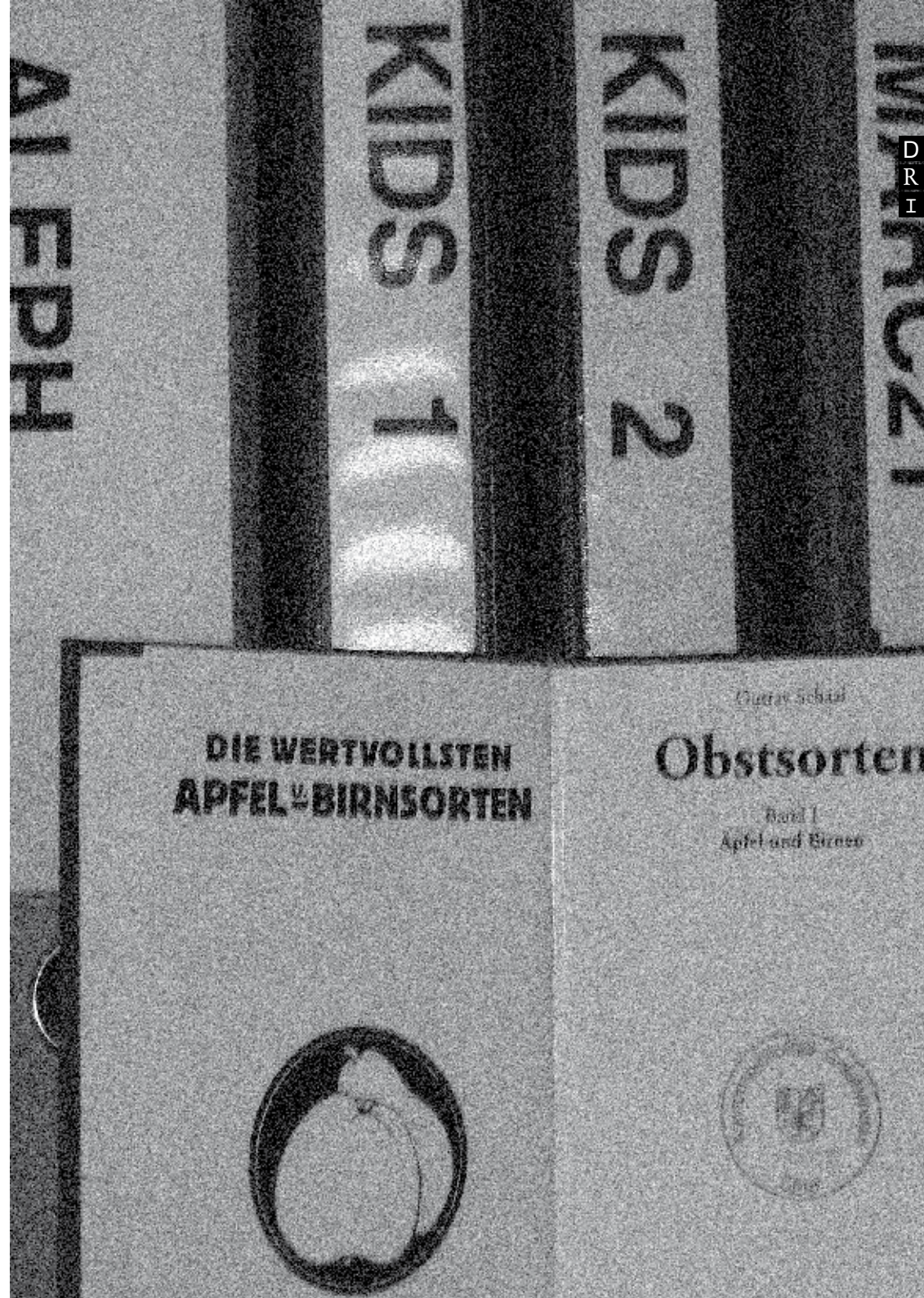
Quale biblioteca d'archivio del Cantone dei Grigioni, la Biblioteca cantonale ha il compito di raccogliere tutto il materiale che ha una relazione con i Grigioni. La Biblioteca cantonale ringrazia le numerose editrici e i numerosi editori che le concedono gratuitamente le nuove pubblicazioni. Così facendo contribuiscono in modo importante all'adempimento di questo compito.

La Biblioteca cantonale accetta in modo selettivo donazioni di fondi più vecchi, di regola se le opere hanno una relazione particolare con i Grigioni, costituiscono un tema centrale nella collezione o se ne arricchiscono uno già esistente.

Formal- und Sacherschliessung (Uwe Geith)

Access formal thematic

Gestione formale e settoriale



© **Formal- und Sacherschliessung (Uwe Geith)**
Access formal tematic/Gestione formale e settoriale

Die Leitung der Erschliessung wurde im März 2006 mit Uwe Geith neu besetzt. Zu den bisherigen Aufgaben der Stelle ist die Verantwortung für die Fachgebiete und deren Betreuer hinzugekommen. So können Effizienz und interne Kommunikationswege optimiert werden. Um weitere Synergien nutzen und die Fachgebiete dem wissenschaftlichen Hintergrund der Fachreferenten anpassen zu können, wurden Fächer zusammengefasst und/oder neu zugeschnitten. Neu wird zudem zwischen populären und wissenschaftlich geführten Fächern unterschieden. Für alle Fächer wurden Erwerbungsprofile erstellt und auf der Homepage der Kantonsbibliothek veröffentlicht.

La direziun da l'access è vegnida occupada da nov il mars 2006 cun Uwe Geith. Ultra da las incumbensas ch'il post aveva fin ussa è vegnida vitiers la responsabladad per ils secturs speziels e per las personas ch'èn responsablas per tals. Uschia pon vegnir optimadas l'effizienz e las vias da comunicaziun internas. Per nizzegiar sinergias e per pudair adattar ils secturs speziels sut l'aspect scientific da las unitads spezialisadas, èn roms vegnids reunids e/u adattads. Ultra da quai vegn differenzià da nov tranter roms che vegnan manads en moda populara e tranter roms che vegnan manads a moda scientifica. Per tut ils roms èn vegnids elavurads profils d'acquisiziun ch'èn publicgads sin la pagina d'internet da la biblioteca chantunala.

Nel marzo 2006, la direzione della catalogazione è stata a titolo di novità assunta da Uwe Geith. Ai compiti precedenti del posto si è aggiunta la responsabilità per le materie e i loro responsabili. In questo modo è possibile ottimizzare l'efficienza e le vie di comunicazione interne. Per sfruttare altre sinergie e adeguare le materie allo sfondo scientifico dei relativi responsabili, le materie sono state riunite e/o adattate. A titolo di novità si distingue tra materie popolari e materie gestite in modo scientifico. Per tutte le materie sono stati elaborati profili d'acquisizione che sono stati pubblicati sulla Homepage della Biblioteca cantonale.

© **Katalog/Catalog/Catalogo**

	2006	2005
Aufnahmen von Einzeltiteln registraziuns da titels singuls Nuovi titoli	5'254	3'179
Aufnahmen von Zeitschriftenartikeln registraziuns da titels da revistas Nuovi articoli di giornale	378	549
Rekatalogisierung und Katalogänderungen recatalogisaziun e midadas en il catalog Ricatalogazione e modifiche del catalogo	284	1'148
Fremddatenübernahmen surpigliada da datas estras Ripresa di dati da terzi	1'388	1'660
Total/total/totale	7'304	6'536

Von den 5'632 neu erstellten Katalogisaten betreffen 1'177 Graubünden. 1'081 sind audiovisuelle Medien bzw. Nonbooks, einige davon mit Bezug zu Graubünden.

Bündner Bibliographie

Die Bündner Bibliographie 2006 wird als Nummer 3/2007 des Bündner Monatsblatts erscheinen. Sie verzeichnet 843 (2005: 894) Eintragungen.

Fachreferate

Die Personalfuktuation und die Optimierung der Fächer hatten zur Folge, dass sich die Fächerzuordnung innerhalb der Bibliothek leicht veränderte.

Da las 5'632 datas cataloghisadas pertutgan l'177 il Grischun. l'081 èn mediums audiovisuels resp. nonbooks, intgins da quels sa refereschan al Grischun.

Bibliografia grischuna

La bibliografia grischuna 2006 vegn a cumparair sco numer 3/2007 dal "Bündner Monatsblatt". Ella cuntogna 843 inscripziuns (2005: 894).

Unitads spezialisadas

La fluctuaziun dal persunal e l'optimaziun dals roms han gî per consequenza che l'attribuziun da las unitads entaifer la biblioteca è sa midada levamain.

Dei 5'632 nuovi fondi presents nel catalogo, l'177 riguardano i Grigioni. l'081 sono supporti audiovisivi risp. nonbook, alcuni riguardanti i Grigioni.

Bibliografia grigionese

La bibliografia grigionese 2006 apparirà quale numero 3/2007 del Bündner Monatsblatt. Essa conta 843 (2005: 894) iscrizioni.

Responsabilità per le materie

In seguito alla fluttuazione di personale e all'ottimizzazione delle materie, l'attribuzione delle materie all'interno della Biblioteca è mutata leggermente.

© **Fachreferenten und Fachlektoren**

Referentas e referents spezialisads, sco er lectoras e lectors spezialisads Responsabili e lettori delle materie

Die Verteilung der Fachgebiete sah im Herbst 2006 folgendermassen aus:
La repartiziun dals secturs spezialisads sa preschenta l'atun 2006 sco suonda:
La ripartizione delle materie nell'autunno 2006 è stata la seguente:

Margrit Contesse	Technik und Verkehr/tecnica e traffic/ tecnica e trasporti
Nelly Däscher	Musik/CD/musica/CDs/musica/CD
Uwe Geith	EDV, Geographie und Karten, Philosophie, Religion/EED, geografia e chartas, filosofia, religiun/informatica, geografia e carte, filosofia, religione
Wolfgang Giella	I+D, Sprachwissenschaften, Volkskunde und Ethnologie, Wirtschaft/informaziun e documentaziun, linguistica, etnologia, economia/I+D, linguistica, etnologia e demologia, economia
Claudia Kreis	Pädagogik, Psychologie/pedagogia, psicologia/pedagogia, psicologia
Pia Rutishauser	Geschichte, Politik, Soziologie/istorgia, politica, sociologia/storia, politica, sociologia
Christa Schmid	Kunst, Architektur/art, architectura/arte, architettura
Christoph Steiner	Allgemeines, Belletristik, Literaturwissenschaft, Sachvideos und DVD, Theater, Film/diversa, belletristica, scienza litterara, videos e DVDs tematics, teater, film/varie, narrativa, letteratura, video e dvd specialistici, teatro, film

Ulrica Thomas Medizin, Naturwissenschaften, Umweltwissenschaften, Raumplanung, Rätoromanisch/medischina, ciencias naturalas, ciencias da l'ambient e da l'ecologia, pianisaziun dal territori, rumantsch/medicina, scienze naturali, scienze dell'ambiente, pianificazione territoriale, romancio

Jacqueline Wernli Sport/sport/sport

In die einzelnen Fachreferate wurden neu integriert:

En las singulas unitads spezialisads èn vegnidas integradas da nov:

Tra le singole materie sono state inserite a titolo di novità:

Italienisch (alle Fachgebiete inkl. Raetica, aber keine italienische Belletristik), Biographien

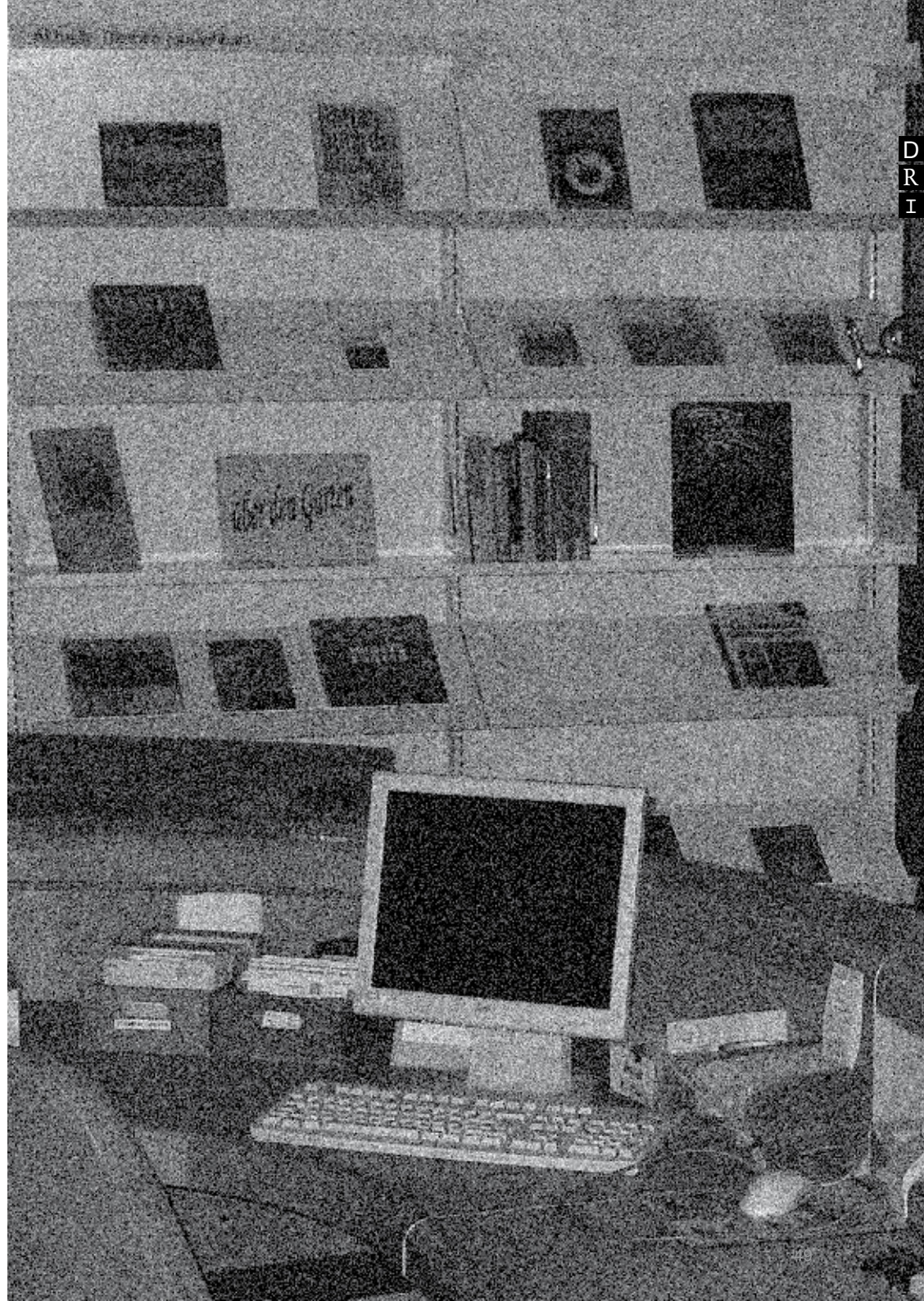
talian (tut ils secturs spezials incl. retica, dentant nagina belletristica taliana), biografias

italiano (tutte le materie incl. collezione retica, ma nessuna narrativa italiana), biografie

Ausgelagerte Fachreferate/Unitads spezialisadas excorporadas/Sezioni specializzate delegate:

Italienische Belletristik/belletristica taliana/narrativa italiana
Recht/dretg/diritto

Benutzung (*Karin Brechbühl*)
Utilisaziun
Consultazione



Benutzung (Karin Brechbühl)

Die KBG war an 253 (244) Tagen für die Benutzerinnen und Benutzer geöffnet. Der Kundenservice wurde weiter ausgebaut:

Bei jeder Ausleihe werden die Kundinnen und Kunden auf der Rückseite des Fristzettels drauf hingewiesen, dass sie ihr Bibliothekskonto im Internet selbst verwalten können, eine Dienstleistung, die die KBG schon lange anbietet. Unter anderem können auf diese Weise ausgeliehene Medien bequem von zu Hause aus verlängert werden. Andere Dienstleistungen wurden bereits weiter oben erwähnt.

Ausleihen und Besuche

	2006	2005
Benutzerausweise		
Neu ausgestellte Benutzerausweise	1'077	1'058
Aktive Benutzer	2'963	3'150
Benutzungsfrequenz (Bibliotheksbesuche)	65'724	68'548
Ausleihe (in Einheiten) in den Lesesaal	10'109	10'266
nach Hause	38'649	40'890
per Post	249	320
Verlängerungen	6'058	6'422
Total	54'816	57'898

Interbibliothekarischer Leihverkehr

	2006	2005
Suchaufträge an andere Bibliotheken	576	691
Eingegangene Bände	528	654
In der Kantonsbibliothek eingetroffene Suchaufträge	263	215
Von der Kantonsbibliothek erledigte Aufträge	249	158

Die Mitarbeiterinnen der Benutzung haben auch 2006 verschiedene kleine Ausstellungen im Erdgeschoss organisiert. Diese Ausstellungen sollen jeweils einen Einblick über die Themenvielfalt des Bestandes der Bibliothek vermitteln. So konnte auf aktuelle Themen wie den 250. Geburtstag Mozarts oder Minderheiten in der Gesellschaft und der Umgang mit ihnen eingegangen werden. Der Erfolg dieser Präsentationen zeigt sich in der regen Ausleihe der präsentierten Literatur.

Utilisaziun (Karin Brechbühl)

La biblioteca chantunala è stada averta durant 253 (244) dis averta per sias utilisadras e per ses utilisaders.

Il servetsch per la clientella è vegnì extendì vinavant:

Sin la vart davos dal cedel da scadenza vegnan las clientas ed ils clients fatg attents tar mintga emprest ch'igl è pussaivel d'administrar sezza u sez l'agen conto da biblioteca via internet – in servetsch che la biblioteca chantunala porscha gia daditg. Tranter auter pon uschia vegnir prolungads ils mediums emprestads da chasa anor. Auters servetschs èn vegnids menziunads gia qua survant.

Emprest e frequentaziuns

	2006	2005
cartas d'utilisaziun		
cartas d'utilisaziun emessas da nov	1'077	1'058
utilisadras activas ed utilisaders activs	2'963	3'150
frequenza d'utilisaziun (visitas a la biblioteca)	65'724	68'548
emprest (en unitads) en la sala da lectura	10'109	10'266
a chasa	38'649	40'890
per posta	249	320
prolungaziuns	6'058	6'422
Total	54'816	57'898

Emprest e frequentaziuns

	2006	2005
incumbensas da tschertga ad autras bibliotecas	576	691
toms entrads	528	654
incumbensas da tschertga per la biblioteca chantunala	263	215
incumbensas liquidadas da la biblioteca chantunala	249	158

Las collavuraturas da l'utilisaziun han organisà er l'onn 2006 diversas exposiziuns pitschnas en il plaunterren. Questas exposiziuns duain mintgamai dar in invista da la diversidad tematica da l'effectiv da la biblioteca. Uschia ha pudì vegnir entrà en temas actuals sco il 250avel anniversari da Mozart u las minoritads en la societad ed il contact cun ellas. Il success da questas preschentaziuns è sa mussà tras il viv emprest da la litteratura preschentada.

Consultazione (Karin Brechbühl)

La Biblioteca cantonale è rimasta aperta all'utenza per 253 (244) giorni. Il servizio al cliente è stato ulteriormente ampliato. In occasione di ogni prestito, sul retro del foglietto di riconsegna gli utenti vengono resi attenti al fatto che possono amministrare autonomamente il loro conto presso la Biblioteca. Questo è un servizio che la Biblioteca cantonale offre già da tempo. In questo modo è tra l'altro possibile prolungare comodamente da casa il prestito di media. Altri servizi sono già stati menzionati prima.

Prestiti e visite

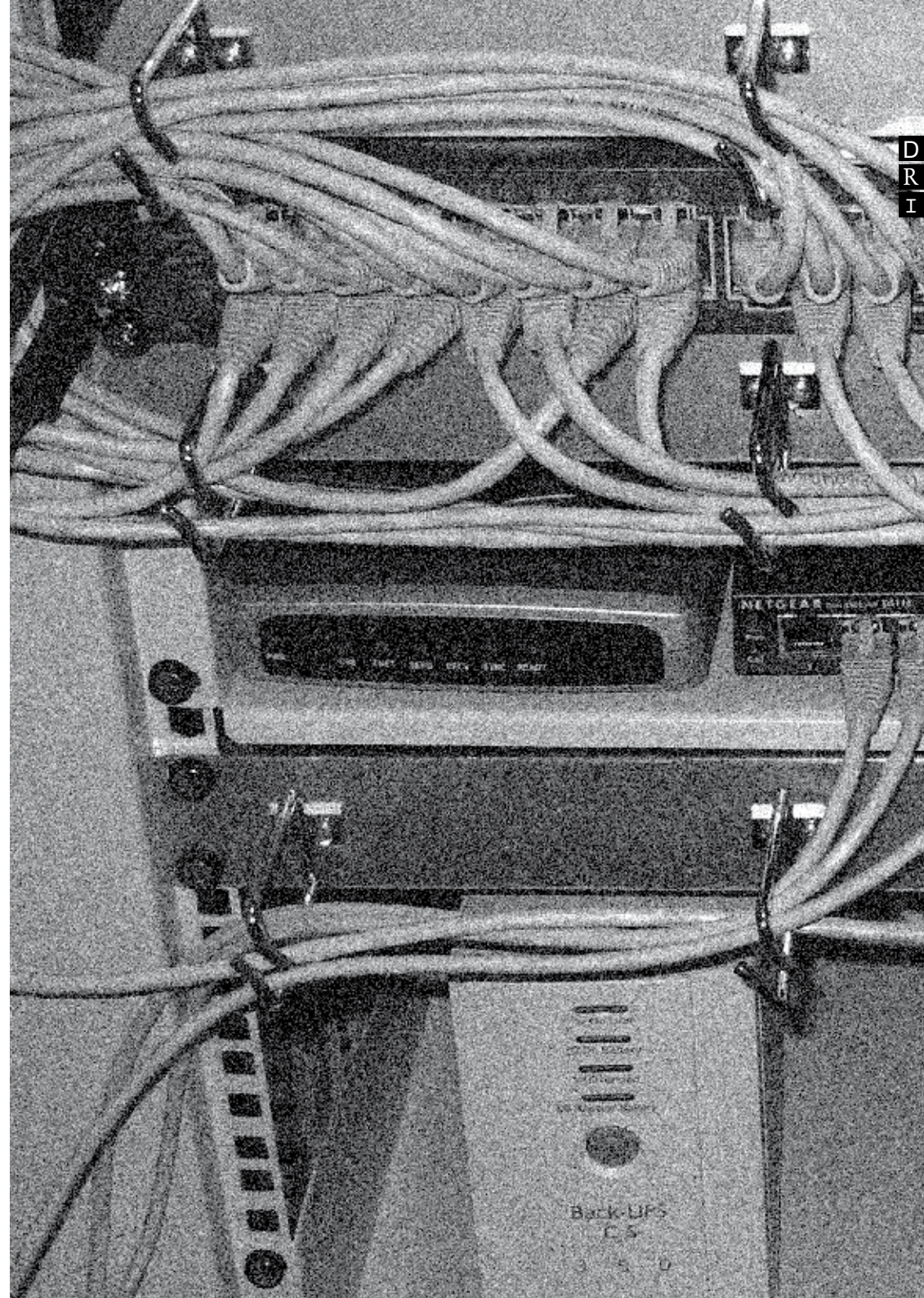
	2005	2004
Tessere di utente		
Tessere di utente rilasciate	1'077	1'058
Utenti attivi	2'963	3'150
Frequenza di consultazione (visite in biblioteca)	65'724	68'548
Prestiti (numero) in sala di lettura	10'109	10'266
a casa	38'649	40'890
per posta	249	320
Prolungamenti	6'058	6'422
Totale	54'816	57'898

Prestiti interbibliotecari

	2005	2004
Ordini di ricerca ad altre biblioteche	576	691
Volumi pervenuti	528	654
Ordini di ricerca giunti alla Biblioteca cantonale	263	215
Ordini evasi dalla Biblioteca cantonale	249	158

Anche nel 2006 le collaboratrici della consultazione hanno organizzato diverse piccole mostre al pianterreno. Queste mostre hanno lo scopo di fornire un'idea della varietà tematica dei fondi della Biblioteca. Ad es. è stato possibile approfondire temi attuali, come il 250° compleanno di Mozart o le minoranze nella società e i rapporti con loro. Il successo di queste presentazioni si manifesta nel numero elevato di prestiti della letteratura presentata.

IT (Sven Koesling)
IT
IT



© **IT** (Sven Koesling)
TI/IT

Die IT hatte 2006 mit massivem Personalmangel zu kämpfen. Der hohe Einsatz der Bibliotheksmitarbeiterinnen und -mitarbeiter, die sich neben ihren eigentlichen Aufgaben zusätzlich um IT-Belange kümmerten und der zuverlässige Service durch das Amt für Informatik verhinderten die Entstehung grösserer Probleme. Zum Jahreswechsel wurde die Leitung der IT mit Sven Koesling neu besetzt, so dass ab 2007 die offenen Projekte und Routine-Arbeiten wieder aufgenommen werden konnten.

Die Zahl der Zugriffe auf unsere Website stieg, und auch die Anzahl der Besucher nahm zu.

Im Berichtsjahr griffen 20'274 (2005: 15'932) Besucherinnen und Besucher insgesamt 489'193 (388'774) mal auf unsere Websites zu.

La tecnologia d'informaziun (TI) ha gì da batter il 2006 cun ina mancanza massiva da personal. Il grond engaschi da collavuraturas e da collavuratur ch'èn s'occupads ultra da lur incumbensas er per ils basegns da la TI ed il servetsch fidà da l'uffizi d'informatica han impedì problems pli gronds. Sven Koesling ha occupà da nov la direenziun da la TI dapi la fin da l'onn, uschia ch'igl ha pudì vegnir cuntinuà cun ils projects averts e cun las lavurs da rutina.

Il dumber d'access a nossa pagina d'internet ed il dumber da visitas èn s'augmentads.

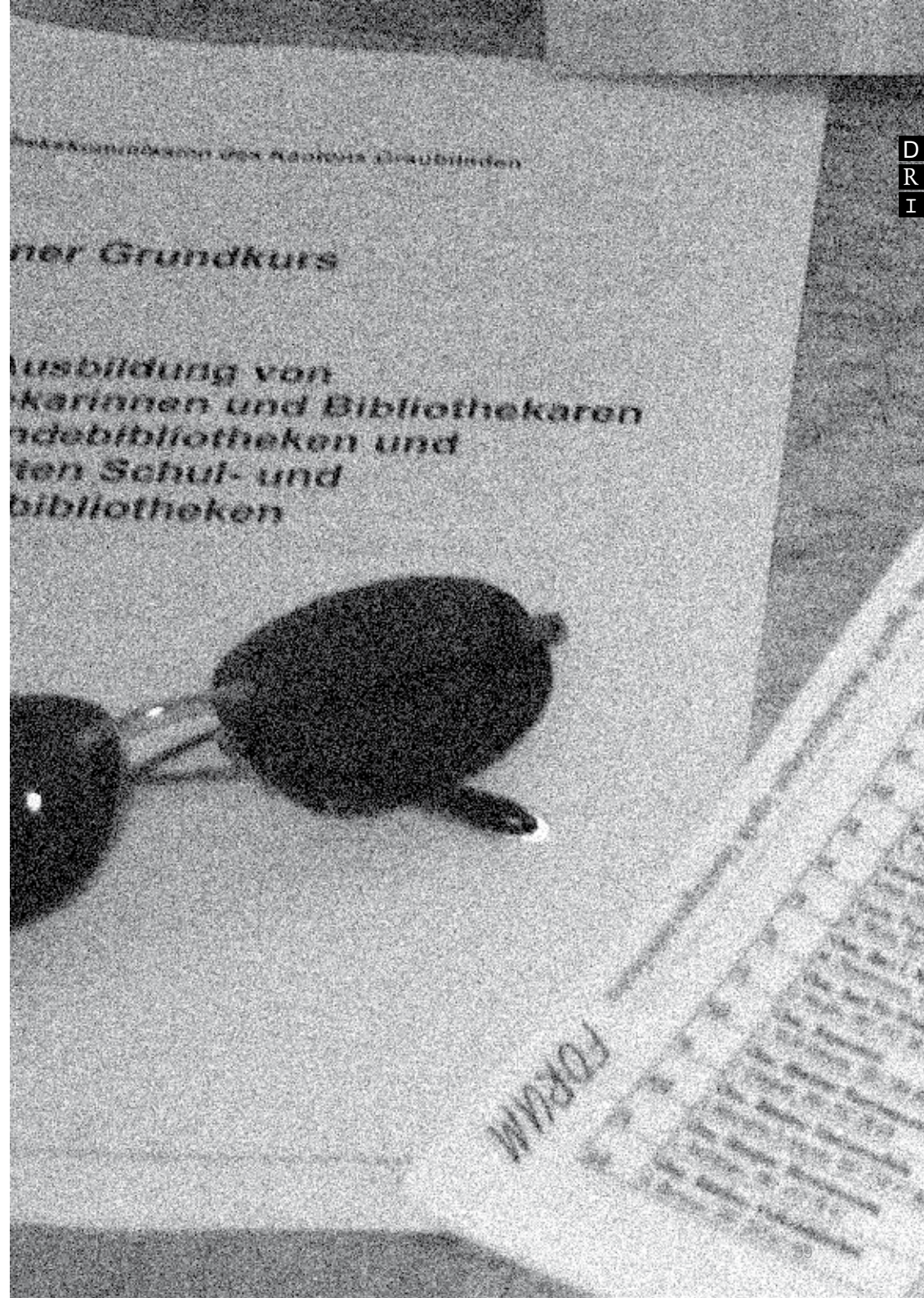
Durant l'onn da rapport han 20'274 (2005: 15'932) personas visità en tut 489'193 (388'774) giadas nossa pagina d'internet.

Nel 2006 il settore IT è stato confrontato con una massiccia carenza di personale. Il grande impegno delle collaboratrici e dei collaboratori della Biblioteca, che oltre ai loro compiti veri e propri si sono anche occupati delle questioni informatiche, e il buon servizio da parte dell'Ufficio dell'informatica hanno evitato problemi importanti. Dalla fine dell'anno la direzione dell'IT viene assunta da Sven Koesling, di modo che dal 2007 si sono potuti riprendere i progetti e i lavori di routine aperti.

Il numero di accessi al nostro sito Web è aumentato, come anche il numero dei visitatori.

Nell'anno considerato 20'274 (2005: 15'932) persone hanno visitato 489'193 (388'774) volte il nostro sito Web.

Bibliotheksbeauftragte (Nelly Däscher)
Incumbensada da las bibliotecas
Incaricata delle biblioteche



D
R
I

Bibliotheksbeauftragte: Jahresbericht 2006 (Nelly Däscher)

Die Beratungsstelle unterstützte im vergangenen Jahr fachlich verschiedene Bibliotheken. Die drei Besuchstage in Bibliotheken der Bündner Herrschaft, dem Oberengadin und dem Rheinwald zeigten, dass die Gemeindebibliotheken und kombinierten Schul- und Gemeindebibliotheken mit den vorhandenen Ressourcen ein Optimum herausholen. Die guten Ausleihzahlen der Bibliotheksstatistik machen deutlich, dass die Bibliotheken initiativ betreut werden und auch das vielseitige, aktuelle Angebot guten Anklang findet. Am Bündner Bibliothekstag wurde das Web-Portal „Bibliotecas Surselva“ vorgestellt. Mittels des Portals soll die Zusammenarbeit zwischen den Bibliotheken intensiviert werden.

Mit grosser Freude können wir im Berichtsjahr auch die Eröffnung der neuen Schul- und Gemeindebibliothek für die Region Val Lumnezia in Vella festhalten. Wir wünschen der Bibliothek und dem gesamten Tal viel Erfolg.

Die Bibliotheken Churwalden und Zizers erhielten Unterstützungsbeiträge vom Dr. Alice Denzler-Fonds.

Den SAB-Grundkurs schlossen 12 Teilnehmerinnen erfolgreich ab. Die 13 Weiterbildungskurse wurden von 207 Teilnehmerinnen besucht.

Am Bibliotheksbeauftragten-Treffen in Brig wurden Bibliotheksstatistiken aus verschiedenen Kantonen vorgestellt und der Wunsch einer einheitlichen schweizerischen Statistik für Gemeinde- und kombinierte Schul- und Gemeindebibliotheken für Gemeinden mit weniger als 10'000 Einwohnern geäussert. Die überarbeiteten SAB-Richtlinien konnten von der SAB-Arbeitsgruppe in die Vernehmlassung gegeben werden.

Incumbensada da las bibliotecas: rapport annual 2006 (Nelly Däscher)

L'on passà ha il post da cussegliaziun sustegnì professiunalmain differentas bibliotecas. Ils trais dis da visita en bibliotecas dal Signuradi, da l'Engiadin'ota e da Valragn han mussà che las bibliotecas da scola e che las bibliotecas communalas cumbinadas cuntanschan in optimum cun las resursas ch'èn avant maun. L'aut dumber d'emprest da la statistica bibliotecara mussa che las bibliotecas vegnan manadas cun iniziativa e che la puschida multifara ed actuala ha buna accoglientscha. Il di Grischun da las bibliotecas è vegnì preschentà il portal d'internet "Bibliotecas Surselva". Cun agid dal portal duai vegnir intensivada la collavuraziun tranter las bibliotecas.

Cun grond plaschair pudain nus menziunar per l'onni da rapport er l'avertura da la nova biblioteca da scola e biblioteca communal per la Val Lumnezia a Vella. Nus giavischain a la biblioteca ed a l'entira val bun success.

Las bibliotecas da Churwalden e da Zizers èn vegnidas sustegnidas dal fond dr. Alice Denzler.

Il curs da basa grischun da la cuminanza da lavur da las bibliotecas svizras da lectura publica (CLP) han terminà cun success 12 participantas e participants. Ils 13 curs da furmaziun supplementara èn vegnids visitads da 207 participantas e participants.

A chaschun da la sentupada da las incumbensadas e dals incumbensads da bibliotecas a Brig èn vegnidas preschentadas statisticas bibliotecaras da differentes chantuns ed igl è vegnì exprimì il giavisch da far ina statistica naziunala per las bibliotecas da scola e per las bibliotecas communalas cumbinadas per vischnancas cun main che 10'000 abitantas ed abitants. Las directivas surlavuradas da la CLP han pudì vegnir dadas en consultaziun da la grupp da lavur da la CLP.

Incaricata delle biblioteche: Rapporto annuale 2006 (Nelly Däscher)

Nello scorso anno, il servizio di consulenza ha fornito sostegno specialistico a diverse biblioteche. Le tre giornate di visita nelle biblioteche della Bündner Herrschaft, dell'Engadina Alta e del Rheinwald hanno dimostrato che le biblioteche comunali e le biblioteche scolastiche e comunali combinate riescono a trarre il massimo dalle risorse disponibili. Il buon numero di prestiti della statistica bibliotecaria dimostra chiaramente che le biblioteche vengono gestite in modo innovativo e che è anche molto apprezzata l'attuale e variata offerta. In occasione della giornata grigionese delle biblioteche è stato presentato il portale Web "Bibliotecas Surselva". Con questo portale si spera in un'intensificazione della collaborazione tra le biblioteche.

Con grande piacere possiamo menzionare per l'anno considerato anche l'apertura della nuova biblioteca scolastica e comunale per la regione Val Lumnezia a Vella. Auguriamo alla biblioteca e all'intera Valle tanto successo.

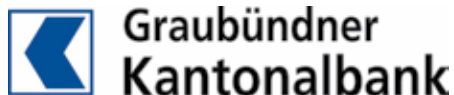
Le biblioteche di Churwalden e di Zizers hanno ricevuto contributi di sostegno dal Fondo Dr. Alice Denzler.

Il corso di base CLP è stato portato a termine con successo da 12 partecipanti. I 13 corsi di perfezionamento sono stati frequentati da 207 partecipanti.

In occasione dell'incontro degli incaricati e delle incaricate delle biblioteche a Briga sono state presentate statistiche bibliotecarie di diversi Cantoni ed è stato espresso il desiderio di una statistica per le biblioteche comunali e le biblioteche scolastiche e comunali combinate per comuni con meno di 10'000 abitanti. Il gruppo di lavoro CLP ha potuto inviare in consultazione le direttive CLP rielaborate.

© **Danksagung**
Engraziament
Ringraziamento

für den Beitrag an die Herstellung unserer Benutzerkarten
per la contribuziun a la producziun da nossas cartas d'utilisaziun
per il contributo alla produzione delle nostre tessere di utente



Kantonsbibliothek Graubünden
Biblioteca chantunala dal Grischun
Biblioteca cantonale dai Grigioni

Karlihofplatz, CH-7001 Chur
Tel. 081 257 28 28, Fax 081 257 21 53
info@kbg.gr.ch, <http://kbg.gr.ch>

Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag	9.00 bis 17.45
Mittwoch und Freitag	9.00 bis 18.45
Samstag	9.00 bis 15.45

Uras d'avertura

martedì e giovedì	9.00 fin 17.45
mesemna e venerdì	9.00 fin 18.45
sonda	9.00 fin 15.45

Orario di apertura

mardi e giovedì	9.00 fino a 17.45
mercoledì e venerdì	9.00 fino a 18.45
sabato	9.00 fino a 15.45